



MINDEKIRKEN GUDSTJENESTE | WORSHIP SERVICE

PINSEDAG - DAY OF PENTECOST

24. MAI 2026

9 AM ENGLISH SERVICE WITH COMMUNION
KL. 11 NORSK GUDSTJENESTE MED NATTVERT

NOS: Norsk Salmebok HSSN: Hymns & Spiritual Songs LBW: Lutheran Book of Worship
HSSN BE: Hymns & Spiritual Songs, Bicentennial Edition

L (Liturg): Prest/Pastor A : Alle/Everyone — Services are livestreamed

NORWEGIAN

ENGLISH

Vennligst vis respekt til våre musikere ved å samtale minst mulig under fremføring.

Please be respectful of our musicians by keeping conversation to a minimum.

PRELUDIUM

PRELUDE

In the Shadow of the Moon by Oliver Muxworthy

KLOKkesLAG - 3 x 3

CHIMES - 3 x 3

INNGANGSSALME

ENTRANCE HYMN

NOS 229: *Den Signede dag*

LBW 161: *O Day Full of Grace*

HILSEN

L | Nåde være med dere og fred fra Gud, vår Far, og Herren Jesus Kristus.

GREETING

L | Grace be with you and peace from God, our Father, and the Lord Jesus Christ.

SAMLINGSBØNN

L | Herre, jeg er kommet inn i dette ditt hellige hus for å ta imot hva du Gud Fader, min skaper, du Herre Jesus, min frelser, du Hellige Ånd, min trøster i liv og død, vil gi meg. Lukk nå opp mitt hjerte ved din hellige Ånd, så jeg kan sørge over mine synder, leve i troen på din nåde og sammen med hele ditt folk fornyes hver dag i et sant og hellig liv. Gud, vi ber.

A | Amen.

GATHERING PRAYER

L | O Lord, our Maker, Redeemer and Comforter, we are assembled in your presence to hear your holy word. Open our hearts by your Holy Spirit, that through the preaching of your word we may be taught to repent of our sins, to believe in Jesus in life and in death, and to grow day by day in grace and holiness. God, we pray.

A | Amen.

SYNDSBEKJENNELSE

L | La oss bøye oss for Gud og bekjenne våre synder.

A | Gud, vær meg nådig! Jeg har syndet mot deg og sviktet min neste— med tanker og ord, med det jeg har gjort, og med det jeg har forsømt. Tilgi meg min synd for Jesu Kristi skyld. Skap i meg et rent hjerte, og gi meg kraft til nytt liv ved din hellige Ånd.

CONFESSION

L | Let us bow before God and confess our sins.

A | God, have mercy on me! I have sinned against you and betrayed my neighbour – in thoughts and words, in what I have done and in what I have left undone. Forgive my sins for the sake of Jesus Christ. Create in me a clean heart, and strengthen me in a new life with your Holy Spirit.

L | Så høy som himmelen er over jorden, så veldig er hans miskunn over dem som frykter ham. Så langt som øst er fra vest, tar han syndene våre bort fra oss.

L | For as the heavens are high above the earth, so great is his steadfast love toward those who fear him. As far as the east is from the west, so far he removes our transgressions from us.

KYRIE A |

Ky - ri - e e - le - i - son Gud Fa - der mis - kun - ne deg.
 Kris - te e - le - i - son. Her - re Krist mis - kun - ne deg.
 Ky - ri - e e - le - i - son. Hel - lig Ånd mis - kun - ne deg.

KYRIE A |

Ky - ri - e e - le - i - son Lord have mer - cy
 Kris - te e - le - i - son. Christ have mer - cy
 Ky - ri - e e - le - i - son. Lord - - have mer - cy.

GLORIA

L | Æ - re væ - re Gud i det høy - es - te
 A: og fred på jor - den blant men - nes - ker som
 Gud har gle - de i. Vi lo - ver deg, vi pri - ser deg,
 vi til - ber deg, vi opp - høy - er deg. A - - men.

GLORIA

L | Glo - ry be to God in the high - est!
 And peace on earth to those with whom he
 is well pleased. We praise you, we bless you,
 we wor - ship you, we glo - ri - fy you. A - - men.

FØRSTE LESNING

FIRST READING

L | La oss høre Herrens ord.

L | Let us hear the word of the Lord.

Det står skrevet i 1 Mosebok 2,4-9

A reading from Genesis 2:4-9

Dette er historien om himmelen og jorden da de ble skapt, på den tid Herren Gud laget jorden og himmelen.

These are the generations of the heavens and the earth when they were created, in the day that the Lord God made the earth and the heavens.

5 Det fantes ikke en busk på jorden, og ennå hadde ingen plante spirt fram på marken. For Herren Gud hadde ikke latt det regne på jorden, og det var ingen mennesker til å dyrke den. 6 Men en kilde kom opp av jorden og vannet hele jordens overflate.

5 When no bush of the field was yet in the land and no small plant of the field had yet sprung up—for the Lord God had not caused it to rain on the land, and there was no man to work the ground, 6 and a mist was going up from the land and was watering the whole face of the ground— 7 then the Lord God formed the man of dust from the ground and breathed into his nostrils the breath of life,

7 Da formet Herren Gud mennesket av støv fra jorden. Han blåste livspust i nesen på det, og mennesket ble en levende skapning.

8 Herren Gud plantet i gammel tid en hage i Eden. Der satte han mennesket han hadde formet.

9 Og Herren Gud lot alle slags trær vokse opp av jorden, forlokkende å se på og gode å spise av, og midt i hagen livets tre og treet til kunnskap om godt og ondt.

Slik lyder Herrens ord.

MUSIKK

Bist du bei mir, geh' ich mit Freuden by Stölzel
Norwegian version by Ingunn Henrikssen
and Jim Reilly
Maggie Burr, soprano

ANDRE LESNING

Det står skrevet i Apostlenes gjerninger 2,1-18

Da pinsedagen kom, var alle samlet på ett sted. 2 Plutselig lød det fra himmelen som når en kraftig vind blåser, og lyden fylte hele huset hvor de satt

3 Tunger som av ild viste seg for dem, delte seg og satte seg på hver enkelt av dem. 4 Da ble de alle fylt av Den hellige ånd, og de begynte å tale på andre språk etter som Ånden ga dem å forkynne.

5 I Jerusalem bodde det fromme jøder fra alle folkeslag under himmelen. 6 En stor folkemengde stimlet sammen da de hørte denne lyden, og det ble stor forvirring, for hver enkelt hørte sitt eget morsmål bli talt. 7 Forskrekket og forundret spurte de: «Er de ikke galileere, alle disse som taler? 8 Hvordan kan da hver enkelt av oss høre sitt eget morsmål? 9 Vi er partere og medere og elamitter, folk som bor i Mesopotamia, Judea og Kappadokia, i Pontos og Asia, 10 Frygia og Pamfylia, i Egypt og i Libya-området mot Kyréne, og innflyttere fra Roma, 11 jøder og proselytter, kretere og arabere – og vi hører dem tale om Guds storverk på våre egne tungemål!» 12 De visste ikke hva de skulle tro, og forvirret spurte de hverandre: «Hva er dette for noe?» 13 Men noen gjorde narr av dem og sa: «De har drukket seg fulle på søt vin.»

and the man became a living creature. 8 And the Lord God planted a garden in Eden, in the east, and there he put the man whom he had formed. 9 And out of the ground the Lord God made to spring up every tree that is pleasant to the sight and good for food. The tree of life was in the midst of the garden, and the tree of the knowledge of good and evil.

The word of the Lord.

MUSIC

Music by Hui Chen

SECOND READING

A reading from Acts 2:1-18

When the day of Pentecost arrived, they were all together in one place. 2 And suddenly there came from heaven a sound like a mighty rushing wind, and it filled the entire house where they were sitting. 3 And divided tongues as of fire appeared to them and rested on each one of them. 4 And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak in other tongues as the Spirit gave them utterance.

5 Now there were dwelling in Jerusalem Jews, devout men from every nation under heaven. 6 And at this sound the multitude came together, and they were bewildered, because each one was hearing them speak in his own language. 7 And they were amazed and astonished, saying, “Are not all these who are speaking Galileans? 8 And how is it that we hear, each of us in his own native language? 9 Parthians and Medes and Elamites and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, 10 Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, 11 both Jews and proselytes, Cretans and Arabians—we hear them telling in our own tongues the mighty works of God.” 12 And all were amazed and perplexed, saying to one another, “What does this mean?” 13 But others mocking said, “They are filled with new wine.”

14 Da steg Peter fram sammen med de elleve. Han hevet stemmen og talte til dem:
 «Jødiske menn og alle dere som bor i Jerusalem!
 Merk dere hva jeg sier, og lytt nøye til mine ord!
 15 Disse menneskene er ikke fulle, slik dere tror.
 Det er jo bare den tredje time på dagen. 16 Men her skjær det som er sagt gjennom profeten Joel:
 17 I de siste dager skal det skje, sier Gud, at jeg øser ut min Ånd over alle mennesker.
 Deres sønner og døtre skal profetere, de unge skal se syn, og de gamle skal drømme drømmer.
 18 Selv over mine slaver og slavekvinner vil jeg i de dager øse ut min Ånd, og de skal tale profetisk.

Slik lyder Herrens ord.

EVANGELIUM

MENIGHETEN STÅR OM MULIG

L | Det står skrevet i evangeliet etter Johannes 20,19-23

A |



Det var om kvelden samme dag, den første dagen i uken. Av frykt for jødernes ledere hadde disiplene stengt dørene der de var samlet. Da kom Jesus; han sto midt iblant dem og sa: «Fred være med dere!»
 20 Og da han hadde sagt det, viste han dem sine hender og sin side. Disiplene ble glade da de så Herren. 21 Igjen sa [Jesus] til dem: «Fred være med dere! Som Far har sendt meg, sender jeg dere.»
 22 Så åndet han på dem og sa: «Ta imot Den hellige ånd.
 23 Dersom dere tilgir noen syndene deres, da er de tilgitt. Dersom dere fastholder syndene for noen, er de fastholdt.»

L | Slik lyder det hellige evangelium.

A |



14 But Peter, standing with the eleven, lifted up his voice and addressed them: “Men of Judea and all who dwell in Jerusalem, let this be known to you, and give ear to my words. 15 For these people are not drunk, as you suppose, since it is only the third hour of the day. 16 But this is what was uttered through the prophet Joel:
 17 ““And in the last days it shall be, God declares, that I will pour out my Spirit on all flesh, and your sons and your daughters shall prophesy, and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams;
 18 even on my male servants and female servants in those days I will pour out my Spirit, and they shall prophesy.

The word of the Lord.

GOSPEL READING

CONGREGATION STANDS AS ABLE

L | The Holy Gospel according to John 20:19-23

A |



On the evening of that day, the first day of the week, the doors being locked where the disciples were for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them, “Peace be with you.” 20 When he had said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. 21 Jesus said to them again, “Peace be with you. As the Father has sent me, even so I am sending you.” 22 And when he had said this, he breathed on them and said to them, “Receive the Holy Spirit. 23 If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you withhold forgiveness from any, it is withheld.”

L | The Gospel of the Lord.

A |



PREKEN

SERMON

Sermon in English

L | Ære være Faderen og Sønnen og Den hellige ånd, som var og er og blir én sann Gud fra evighet og til evighet. Amen.

L | Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now and ever shall be. Amen.

SALME

NOS 344: *O Jesus, åpne du mitt øye*

HYMN

O Jesus, Let My Eyes Be Opened - see insert

DEN APOSTOLISKE TROSBEKJENNELSE

THE APOSTLES' CREED

L | La oss bekjenne vår hellige tro.

L | Let us confess our holy faith.

**A | Jeg tror på Gud Fader, den allmektige, himmelens og jordens skaper.
Jeg tror på Jesus Kristus, Guds enbårne Sønn, vår Herre, som ble unnfanget ved Den hellige ånd, født av jomfru Maria, pint under Pontius Pilatus, korsfestet, død og begravet, fór ned til dødsriket, stod opp fra de døde tredje dag, fór opp til himmelen, sitter ved Guds, den allmektige Faders høyre hånd, skal derfra komme igjen for å dømme levende og døde.
Jeg tror på Den hellige ånd, en hellig, allmenn kirke, de helliges samfunn, syndenes forlatelse, legemets oppstandelse og det evige liv. Amen.**

**A | I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.
I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to hell.
On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead.
I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.**

KUNNGJØRINGER

ANNOUNCEMENTS

FORBØNN FOR KIRKEN OG VERDEN

INTERCESSIONS FOR THE CHURCH AND THE WORLD

L | La oss be for kirken og verden.

L | Let us pray for the church and the whole world.

Kjærlighetens Gud, du overvinner det onde. Vern oss mot alt ondt og sett oss fri, så vi kan leve som

God of love, you are winning over evil. Protect us against all evil and set us free, so that we can live as

lysets barn.

Gi oss en utholdende tro så vi aldri gir opp troen på deg, men venter på din velsignelse. Gud, vi ber.

A |



Her - re hør vår bønn.

L | Vi ber for alle som lever i fattigdom. Gi vern og ly for dem som er på flukt fra krig og katastrofer. Vær nær hos alle som er syke, og som trenger hjelp. Vi ber for alle som savner fellesskap og tilhørighet. Gi styrke og mot til alle som utsettes for vold og overgrep. Gud, vi ber.

A |



Her - re hør vår bønn.

L | Vi ber for vår menighet. Må alle kjenne kjærlighet til hverandre. Vi ber for vår verden. Må verdens ledere kjenne ansvar for å bevare fred og vennskap. Vi ber for kirkens ledere, må de forkynne ditt ord klart og rent.

Gud, vi ber.

A |



Her - re hør vår bønn. A - men.

TAKKOFFER

the children of light. Give us an enduring faith so that we never give up our faith in you, but are waiting for your blessing. God, we pray.

A |



Lord - hear our prayer

L | We pray for all who are living in poverty. Give shelter and protection to all who are fleeing from wars and disasters: Be near all who are sick and who need help. We pray for all who lack fellowship and affiliation. Give strength and courage to all who are exposed to violence and abuse. God, we pray.

A |



Lord - hear our prayer

L | We pray for our congregation. May everybody feel love for each other. We pray for our world. May the leaders of our world feel responsibility for keeping peace and friendship. We pray for the leaders of your church, may they proclaim your word clearly and purely.

God, we pray.

A |



Lord - hear our prayer A - men.

OFFERING

By the Old Oak by Oliver Muxworthy

Mindekirken is a self-sustaining congregation. Our offerings today go to carry on the ministry of our Lord Jesus Christ, through Mindekirken. Bless you!

Mission Fund: Each month, your designations to the Mission Fund will be directed to the announced Mission of the Month (MOM). (Please make checks payable to Mindekirken. If for Missions, note "MOM" in memo).

Offering by Text or Online:

Send a message to 612-400-7695 with the dollar value of the donation as the message.

You will be directed our vendor's website to complete your payment. Takk!

Online Offering: www.mindekirken.org/giving



L | Evige Gud, din er jorden og det som fylder den.
 Alt vi eier tilhører deg. Av ditt eget gir vi deg
 tilbake. Ta imot oss og våre gaver i Jesu navn.
 Amen.

L | Eternal God, the earth is yours and all that is in
 it. All that we have belongs to you. Of your own, we
 give you in return. Receive us and our gifts in Jesus'
 name. Amen.

NATTVERD

FORBEREDELSE AV MÅLTIDET

MENIGHETEN STÅR OM MULIG

M: MENIGHETEN



L: Her - ren væ - re med de - re.



M: Og med deg væ - re Her - ren.



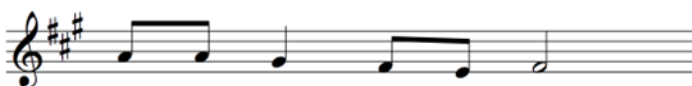
L: Løft de - res hjer - ter.



M: Vi løf - ter vå - re hjer - ter til Her - ren.



L: La oss tak - ke Her - ren vår Gud.



M: Det er ver - dig og rett.

PREFASJON

L | I sannhet verdig og rett er det at vi alltid og alle
 steder takker deg, allmektige Gud, evige Far, ved
 Jesus Kristus, vår Herre, han som du sendte til frelse
 for verden, for at vi ved hans død skulle få tilgivelse
 for syndene og ved hans oppstandelse vinne det
 evige liv.

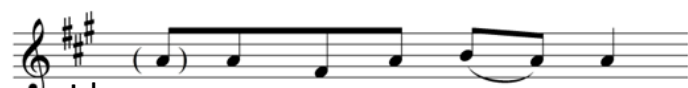
Ved ham lovsynger englene din herlighet, og din
 menighet i himmelen og på jorden priser ditt navn
 med samstemmig jubel. Med dem vil også vi forene
 våre røster og tilbedende syng:

COMMUNION

PREPARATION OF THE MEAL

CONGREGATION STANDS AS ABLE

C: CONGREGATION



L | The Lord be with you.



And al - so with you.



C | Lift up your hearts



We lift them up to the Lord



Let us give thanks to the Lord.



It is wor - thy and right.

THE PREFACE

L | It is truly right and just that we should at all
 times and in all places give thanks to you, Almighty
 God, Eternal Father, through Jesus Christ our Lord,
 whom you sent for the salvation of the world, that
 by his death we might obtain forgiveness of sins and
 by his resurrection we might gain eternal life.

Through him the angels sing your glory, and your
 church in heaven and on earth praises your name
 with one accord. With them we too will join our
 voices and sing in adoration:

SANCTUS

A |



A: Hel - lig, hel - lig, hel - lig er Her - ren
Se - ba - ot. All jor - den er full av din
her - lig - het. Ho - si - an - na i det høy - es - te.
Vel - sig - net væ - re han som kom - mer i Her - rens navn.
Ho - si - an - na i det høy - es - te.

L | Vi priser deg, hellige Gud, himmelens og jordens Skaper, du som har elsket verden og gitt din Sønn, Jesus Kristus, for at han skulle frelse oss fra synd og død og vinne deg et hellig folk.

L | Vi ber deg: Send din Ånd over disse gaver, så vi kan ta imot Jesus Kristus i brødet og vinen.

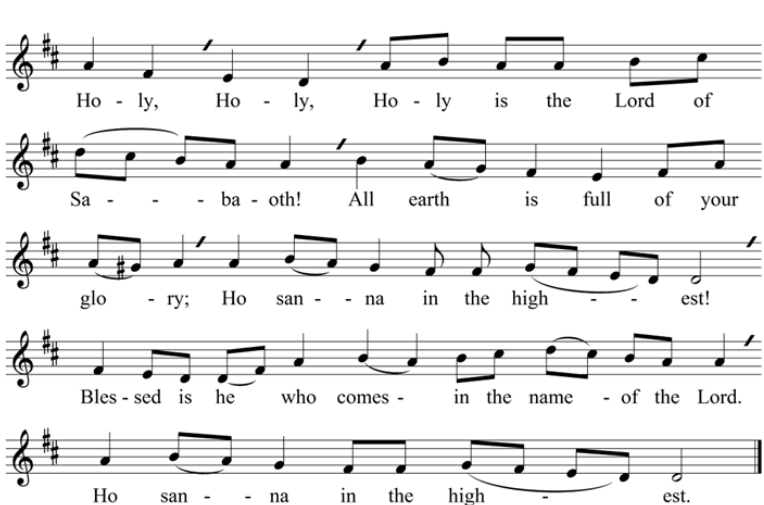
INNSTIFTELSESORDENE

L | Vår Herre Jesus Kristus, i den natt da han ble forrådt, tok han et brød, takket, brøt det, gav disiplene og sa: Ta imot og spis! Dette er min legeme som gis for dere. Gjør dette til minne om meg. Likeså tok han begeret etter måltidet, takket, ga dem og sa: Drikk alle av det! Dette beger er den nye pakt i mitt blod, som utøses for dere så syndene blir tilgitt. Gjør dette så ofte som dere drikker det, til minne om meg.

L | Nådige Gud, vi feirer dette måltidet med glede og takk for din Sønn's fullbrakte offer, i troen på hans seierrike oppstandelse og himmelfart og i forventning om hans gjenkomst i herlighet. Vi ber deg: Fyll oss med din Ånd og kjærlighet, så vi kan gjenkjenne Kristus i den som sulter og tørster. Lær oss å elske hverandre som han har elsket oss, og la oss en gang samles hos deg i ditt fullendte rike.

SANCTUS

A |



Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly is the Lord of
Sa - - - ba - oth! All earth is full of your
glo - ry; Ho san - - na in the high - - - est!
Bles - sed is he who comes - in the name - of the Lord.
Ho san - - na in the high - - - est.

L | We praise you, holy God, creator of heaven and earth, you who have loved the world and given your Son, Jesus Christ, that he might save us from sin and death and make you a holy people.

L | We pray: Send your Spirit over us and these gifts, so that we may receive Jesus Christ in the bread and wine.

WORDS OF INSTITUTION

L | In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks, broke it, and gave it to his disciples, saying: Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me. Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying, This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.

L | Gracious God, we celebrate this meal with joy and thanksgiving for the sacrifice of your son, believing in his victorious resurrection and ascension and in expectation of his return in glory. Fill us with your love, so that we may recognise Christ in those who hunger and thirst. Teach us to love one another as you have loved us, and grant that we one day may be gathered with you in your kingdom.

FADERVÅR A |

Fa-der vår, du som er i him-me-len! La ditt navn hol-des hel - lig. La ditt ri-ke kom-me. La din vil-je skje på jor-den som i him-me-len. Gi oss i dag vårt dag-li-ge brød. For-lat oss vår skyld, som vi òg for - la-ter vå- re skyld-ne-re. Led oss ik - ke inn i fris-tel-se, men frels oss fra det on - de. For ri - ket er ditt, og mak-ten og æ-ren i e-vig-het. A - men.

NATTVERDMÅLTIDET

A |

A: Du Guds Lam, som bæ - rer ver - dens syn - der, mis - kun - ne deg o - ver oss. Du Guds Lam, som bæ - rer ver - dens syn - der, mis - kun - ne deg o - ver oss. Du Guds Lam, som bæ - rer ver - dens syn - der, gi oss din fred.

MENIGHETEN SITTER

L | Kristi kropp, gitt for deg. Kristi blod, gitt for deg.

Etter utdelingen:

L | Må Jesu Kristi legeme og hans dyrebare blod styrke og holde deg oppe til det evige liv.

Fred være med dere.

THE LORD'S PRAYER

A | Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name.

Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

For thine is the kingdom, the power, and the glory, forever and ever. Amen.

DISTRIBUTION

A |

Lamb of God, who takes a - way the sin of the world, have mer - cy up - on us. Lamb of God, who takes a - way the sin of the world, Have mer - cy up - on us. Lamb of God, who takes a - way the sin of the world, Grant us peace.

CONGREGATION SITS

L | The body of Christ, given for you. The blood of Christ, shed for you.

After the distribution:

L | The body of our Lord Jesus Christ and his precious blood strengthen and preserve you unto eternal life.

Peace be with you.

TAKKEBØNN

L | La oss takke og be.

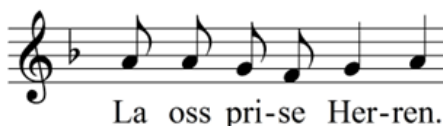
Vi takker deg, himmelske Far, for dine velsignede gaver.

Vi ber deg at du ved disse gavene vil bevare oss i troen på deg, forene oss i din kjærlighet og stadfeste i oss håpet om det evige liv, for Jesu Kristi skyld.

A | Amen.

SALME**VELSIGNELSEN BENEDICAMUS**

L |

**MENIGHETEN STÅR OM MULIG**

A |

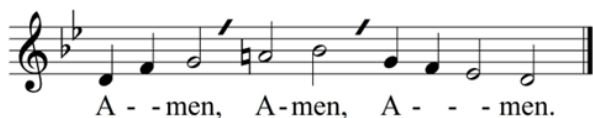


L | Herren velsigne deg og bevare deg.

Herren la sitt ansikt lyse over deg og være deg nådig.

Herren løfte sitt åsyn på deg og gi deg fred.

A |

**KLOKKESLAG - 3 x 3****MENIGHETEN SITTER****POSTLUDIUM****TABLE PRAYER**

I Jesu navn går vi til bords og spiser, drikker på ditt ord.

Deg, Gud, til ære, oss til gavn, så får vi mat i Jesu navn. Amen.

THANKSGIVING PRAYER

L | Let us give thanks and pray.

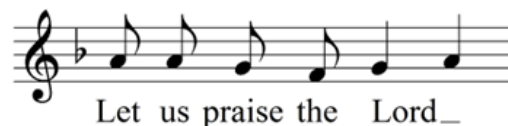
We thank you, heavenly Father, for your blessed gifts.

We pray that, with these gifts, you will preserve our faith in you, unite us in your love and confirm us in the hope of eternal life, in the name of Jesus Christ.

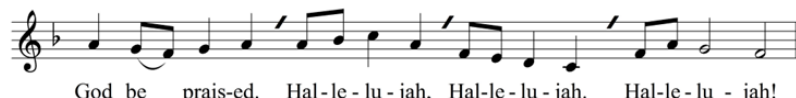
A | Amem.

HYMN**THE BLESSING BENEDICAMUS**

L |

**CONGREGATION STANDS AS ABLE**

A |

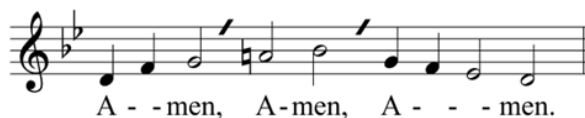


L | The Lord bless you and keep you.

The Lord make his face shine upon you and be gracious to you.

The Lord lift up his countenance upon you and give you peace.

A |

**CHIMES - 3 x 3****CONGREGATION SITS****POSTLUDE***Partita No. 5 in G major, BWV 829 Praeambulum by J. S. Bach***TABLE PRAYER**

In Jesus' name we go to the table to eat and drink at your word.

You, God, to honor, we, to receive, so we receive food in Jesus' name. Amen.

UTSENDELSE

L | Gå i fred. Tjen Herren med glede.

DISMISSAL

L | Go in peace. Serve the Lord with joy.

Pastor: Tim Peterson**Organist:** Hui Chen**Director of Music:** Jim Reilly**Ushers:** Nancy Olson & Laurie Agrimson**Reader:** Inger Stenseth**Livestream:** Toby Hillmann

Thank you for joining us today at Mindekirken. Visitors are invited to sign the guest book in the narthex, and fill out a visitor card from the pew pocket.

————— **ANNOUNCEMENTS** —————

Wednesday May 27

11 am Memorial Service for Randi Larsen

Sunday May 31*No 9 am service*

11 am Bilingual Service, Pastor Tim Peterson's Last Day

Tuesday, June 2

8:30 am - 3:30 pm: Tuesday Open House Summer Seminar - Forged in Fire: How Mining Shaped the History of Norway. Details & tickets at mindekirken.org

Sunday June 7

10 am Bilingual Service, Guest Pastor Dennis Preston

Note— in June, July, & August, there will be only one Sunday service at 10 am

Bible Study with Gracia Grindal will resume in September

Save the Date —

Beginning June 29: MNLCP Summer Class - Accelerated Beginning 1Every day from June 29 - August 10, 9:30-11:30 am online (Zoom). Register at www.mnlcp.org

Starting in May 2026, we will be sponsoring two missions: CES and iHelpFriendship. Donations can be made at mindekirken.org/giving or by checks made to “Mindekirken” with the desired mission in the memo line.

To volunteer during a Sunday Worship Service:

Please visit tinyurl.com/mindekirkensunday or scan the QR code to sign up for a slot.



Give to the Mindekirken Foundation:



The Foundation provides a permanent source of giving to fund special building projects (i.e., roof, lighting or carpet), many of which typically do not receive financial support from the church budget. Use the QR code on the left to give! Your generosity is appreciated!
mindekirkenfoundation.org/donate